

31992D0438

1992 8 25

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 243/27

TARYBOS SPRENDIMAS

1992 m. liepos 13 d.

dėl veterinarinių importo procedūrų kompiuterizavimo (*Shift* projektas), iš dalies keičiantis Direktyvas 90/675/EEB, 91/496/EEB, 91/628/EEB ir Sprendimą 90/424/EEB bei panaikinant Sprendimą 88/192/EEB

(92/438/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ TARYBA,

kadangi šios naujos nuostatos padės saugoti žmonių ir gyvūnų sveikatą ir leis sukurti gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų vidaus rinką;

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 43 straipsnį,

kadangi šios naujos nuostatos yra būtinos dar ir dėl to, kad būtų sustabdyti tikrinimai vidaus pasienyje;

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽¹⁾,

kadangi kompiuterizavus importo veterinarines procedūras valstybinis veterinarijos gydytojas, atmetęs siuntą pasienio kontrolės poste, turės galimybę perduoti kitiems svarbią informaciją ir duomenų bazes apie importo reikalavimus bei gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų importą;

kadangi 1988 m. kovo 28 d. priėmus Tarybos sprendimą 88/192/EEB dėl sveikatos kontrolės sistemos pasienio kontrolės postuose importuojant iš trečiųjų šalių (*Shift* projektas) ⁽²⁾ padaryta didelė pažanga derinant veterinarijos teisės aktus;

kadangi Direktyvos 90/675/EEB, 91/496/EEB ir 91/628/EEB turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;

kadangi Taryba jau yra priėmusi 1990 m. gruodžio 10 d. Direktyvą 90/675/EEB, nustatančią principus, reglamentuojančius produktų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinių patikrinimų organizavimą ⁽³⁾, 1991 m. liepos 15 d. Direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ⁽⁴⁾ ir 1991 m. lapkričio 19 d. Direktyvą 91/628/EEB dėl apsaugos vežant gyvūnus ⁽⁵⁾;

kadangi 1990 m. birželio 26 d. Tarybos sprendime 90/424/EEB dėl išlaidų veterinarijos srityje ⁽⁶⁾ turėtų atsirasti nuostata apie Bendrijos finansinę paramą įgyvendinant naujas priemones, skirtas kompiuterizuoti importo veterinarines procedūras;

kadangi siekiant darnaus veterinarijos sektoriaus darbo būtina nustatyti naujas veterinarinių importo procedūrų nuostatas ir panaikinti Sprendimą 88/192/EEB;

kadangi šių priemonių įgyvendinimo taisyklės turėtų būti priimti Komisija,

⁽¹⁾ 1992 m. liepos 10 d. pateikta nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁽²⁾ OL L 89, 1988 4 6, p. 32.

⁽³⁾ OL L 373, 1990 12 31, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 91/496/EEB (OL L 268, 1991 9 24, p. 56).

⁽⁴⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56. Direktyva su pakeitimais, padarytais Direktyva 91/628/EEB (OL L 340, 1991 12 12, p. 17).

⁽⁵⁾ OL L 340, 1991 12 11, p. 17.

⁽⁶⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 19. Sprendimas su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EEB) Nr. 3763/91 (OL L 356, 1991 12 24, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Veterinarinių importo procedūrų kompiuterizavimą sudaro:

- svarbios informacijos, susijusios su pasienio kontrolės posto valstybinio veterinarijos gydytojo sprendimu pakeisti siuntos maršrutą, perdavimo tvarka,
- duomenų bazių apie reikalavimus, skirtus iš Bendrijos šalių importuojamiems gyvūnams ir produktams, tvarkymas ir naudojimas,
- duomenų bazių apie gyvūnų ir produktų importą į Bendrijos šalis, tvarkymas ir naudojimas.

2. 1 dalyje apibrėžtas kompiuterizavimas atitinka šiuolaikinius tarptautinius standartus.

2 straipsnis

Šioje direktyvoje prireikus taikomi Direktyvose 90/675/EEB, 91/496/EEB ir 91/628/EEB pateikti apibrėžimai.

3 straipsnis

1. Informacijos perdavimo tvarka, minima 1 straipsnio 1 dalies pirmojoje įtraukoje skirta pasienio kontrolės postams, pagrindinėms valstybių narių institucijoms ir Komisijai.

2. Informacijos perdavimo tvarka, minima 1 straipsnio 1 dalies pirmojoje įtraukoje, taikoma taip, kaip nurodyta I priede.

4 straipsnis

1. Duomenų bazės, minimas 1 straipsnio antrojoje įtraukoje, sudaro išsami informacija apie gyvūnų ir produktų importavimo į Bendrijos šalis reikalavimus, visų pirma informacija apie trečiųjų šalių, iš kurių leidžiamas importas, sąrašus, patvirtintas įmones, patvirtintas apsaugos priemones ir patvirtintus sertifikatus pavyzdžius.

2. Duomenų bazės, minimos 1 straipsnio antrojoje įtraukoje, tvarkomos ir naudojamos taip, kaip nurodyta II priede.

5 straipsnis

1. Duomenų bazės, minimas 1 straipsnio 1 dalies trečiojoje įtraukoje, sudaro išsami informacija apie gyvūnų

ir produktų, įvežamų į Bendrijos šalis, siuntas, visų pirma apie gyvūnų vežimo sąlygas, kurios apibrėžtos Direktyvos 91/628/EEB III skyriuje, ir tikrinimų, kurie atliekami pagal Direktyvas 90/675/EEB ir 91/496/EEB, rezultatus.

2. Duomenų bazės, minimos 1 straipsnio 1 dalies trečiojoje įtraukoje, tvarkomos ir naudojamos taip, kaip nurodyta III priede.

6 straipsnis

Pasienio kontrolės postuose šios direktyvos tikslams įgyvendinti gali būti naudojama 1991 m. liepos 19 d. Komisijos sprendimo 91/398/EEB dėl veterinarijos institucijas siejančio kompiuterinio tinklo (*Animo*)⁽¹⁾ 2 straipsnio 2 dalyje apibrėžta įranga.

7 straipsnis

Sprendimas 88/192/EEB yra panaikinamas.

8 straipsnis

Direktyva 90/675/EEB iš dalies keičiama taip:

1) 4 straipsnio 1 dalyje įrašoma ši įtrauka:

„— kad nėra jokių įrašų apie siuntų atmetimą, padarytų laikantis 1992 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 92/438/EEB dėl veterinarijos importo procedūrų kompiuterizavimo (*Shift* projektas) (*) 1 straipsnio pirmojoje įtraukoje numatytos tvarkos.

(*) OL L 243, 1992 8 25, p. 27.“

2) 8 straipsnio 2 dalis papildoma tokiu punktu:

„d) remtis duomenų bazėmis, apibrėžtomis Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio antrojoje įtraukoje.“;

3) 9 straipsnio 2 dalies iii punktas papildomas tokiu sakiniu:

„Jis užtikrina duomenų bazių, nurodytų Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio trečiojoje įtraukoje, atnaujinimą.“;

4) 11 straipsnio 4 dalies b punkto pirmoji įtrauka pakeičiama taip:

„— naudodamasis veterinarines institucijas siejančiu kompiuteriniu tinklu (*Animo*), informuoti paskirties vietos kontrolės posto valstybinį veterinarijos gydytoją apie patikrintus produktus ir galimą jų įvežimo datą.“;

⁽¹⁾ OL L 221, 1991 8 9, p. 30.

- 5) 11 straipsnio 4 dalies b punktas papildomas sakiniu:
„Tokiais atvejais kompetentinga institucija informuojama per veterinarines institucijas siejantį kompiuterinį tinklą (*Animo*).“;
- 6) 16 straipsnio 1 dalies a punkto pirmoji įtrauka pakeičiama taip:
„— pasinaudoti informavimo tvarka, numatyta Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio pirmojoje įtraukoje.“;
- 7) 16 straipsnio 1 dalies a punkto trečioji įtrauka išbraukiama.
- 8) 16 straipsnio 5 dalis pakeičiama taip:
„5. Taikomos Sprendimo 92/438/EEB nuostatos.“

9 straipsnis

Direktyva 91/496/EEB iš dalies keičiama taip:

- 1) 4 straipsnio 1 dalis papildoma šia įtrauka:
„— kad nėra jokių įrašų apie siuntų atmetimą, padarytų laikantis 1992 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 92/438/EEB dėl veterinarinių importo procedūrų kompiuterizavimo (*Shift* projektas) (*) 1 straipsnio pirmojoje įtraukoje numatytos tvarkos.
(*) OL L 243, 1992 8 25, p. 27.“

- 2) 4 straipsnio 2 dalis papildoma tokia nauja pastraipa:
„Patikrinimas atliekamas patikrinus duomenų bazes, apibrėžtas Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio antrojoje įtraukoje.“;
- 3) 6 straipsnio 2 dalis papildoma sakiniu:
„Valstybinis veterinarijos gydytojas užtikrina duomenų bazių, nurodytų Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio trečiojoje įtraukoje, atnaujinimą.“;
- 4) 9 straipsnio 1 dalies d punkto frazė „kuri minima 12 straipsnio 4 dalies antroje pastraipoje“ keičiama į „kuri minima Direktyvos 90/425/EEB 20 straipsnyje.“
- 5) 12 straipsnio 1 dalies c punkto pirmoji įtrauka pakeičiama taip:
„— pasinaudoti informavimo tvarka, numatyta Sprendimo 92/438/EEB 1 straipsnio pirmojoje įtraukoje.“;
- 6) 12 straipsnio 1 dalies c punkto trečioji įtrauka išbraukiama.
- 7) 12 straipsnio 4 dalis pakeičiama taip:
„4. Taikomos Sprendimo 92/438/EEB nuostatos.“;

- 8) Išbraukiama 30 straipsnio 2 dalies pirmosios pastraipos frazė „antroje pastraipoje nurodyta“.

10 straipsnis

Direktyvos 91/628/EEB 11 straipsnis papildomas šia dalimi:

„5. Taikomos 1992 m. liepos 13 d. Tarybos sprendimo 92/438/EEB dėl veterinarinių importo procedūrų kompiuterizavimo (*Shift* projektas) (*) nuostatos.

(*) OL L 243, 1992 8 25, p. 27.“

11 straipsnis

Sprendimas 90/424/EEB papildomas straipsniu:

„37a straipsnis

1. Bendrijos finansinė parama veterinarinėms importo procedūroms kompiuterizuoti gali būti teikiama taip, kaip nurodyta Sprendime 92/438/EEB (*).

2. Finansavimo pagal 1 dalį organizavimo tvarka ir Bendrijos įnašo dydis nustatomi 41 straipsnyje nustatyta tvarka.

(*) OL L 243, 1992 8 25, p. 27.“

12 straipsnis

Šio sprendimo taikymo taisyklės prireikus tvirtinamos 13 straipsnyje nustatyta tvarka.

13 straipsnis

1. Komisijai padeda Veterinarijos nuolatinis komitetas, įkurtas Sprendimu 68/361/EEB (¹), toliau – komitetas.

2. Kai turi būti laikomasi šiame straipsnyje numatytos tvarkos, pirmininkas savo iniciatyva arba valstybės narės prašymu nedelsdamas klausimą perduoda komitetui.

3. Komisijos atstovas pateikia komitetui priemonių, kurios turi būti patvirtintos, projektą. Komitetas savo nuomonę dėl projekto pateikia per tokį laiką, kurį nustato pirmininkas atsižvelgdamas į reikalo skubumą. Nuomonė patvirtinama 54 balsų dauguma, balsus skaičiuojant taip, kaip numatyta Sutarties 148 straipsnio 2 dalyje. Pirmininkas nebalsuoja.

(¹) OL L 255, 1968, 10 18, p. 23.

4. a) Komisija patvirtina numatytas priemones ir jas nedelsdama įgyvendina, jei jos atitinka komiteto nuomonę.

15 straipsnis

b) Kai numatytos priemonės neatitinka komiteto nuomonės arba nuomonė nepareiškama, Komisija nedelsdama pateikia Tarybai pasiūlymą dėl priemonių, kurių turi būti imtasi. Taryba jas patvirtina kvalifikuota balsų dauguma.

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Jei nuo tos dienos, kai klausimas buvo perduotas Tarybai, ji per tris mėnesius nepatvirtina jokių priemonių, pasiūlytas priemones patvirtina ir nedelsdama įgyvendina Komisija.

14 straipsnis

Priimta Briuselyje, 1992 m. liepos 13 d.

Šio sprendimo nuostatos persvarstomos iki 1995 m. liepos 1 d., kad būtų atsižvelgta į technologinę pažangą ir padarytos būtinos pataisos, ypač atsižvelgiant į naujus labiausiai išsivysčiusių valstybių narių pasiekimus.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. GUMMER

I PRIEDAS

1. Pagal pagrindinį šios sistemos principą, kiekviena atitinkama institucija (pasienio kontrolės postas, pagrindinė valstybės narės institucija, Komisija) galės naudotis kompiuterine rinkmena apie gyvūnų arba produktų siuntas, siunčiamas į kitą vietą pagal Direktyvos 91/496/EEB 12 straipsnio 1 dalies c punktą arba Direktyvos 90/675/EEB 16 straipsnio 1 dalies a punktą.
2. Šią rinkmeną naujais duomenimis atnaujins valstybių narių kompetentingos institucijos. Informacija turi būti kaip galima greičiau pateikta per viešąjį paketų perjungimo tinklą.
3. Už šį tinklą atsako Komisija. Operatorius parenkamas ir tinklo techninės charakteristikos nustatomos šios sprendimo 13 straipsnyje nustatyta tvarka.
4. Šioje rinkmenoje nurodomi siuntos išsiuntimo į kitą vietą motyvai. Šios dalies taikymo taisyklės priimamos 13 straipsnyje nustatyta tvarka.

II PRIEDAS

1. Komisija kuria Bendrijos reikalavimų, skirtų gyvūnų ir jų produktų importui, duomenų bazę ir ja aprūpina visas valstybes nares ir visus pasienio kontrolės postus.
2. Valstybės narės kuria nacionalinių reikalavimų (kuriems netaikoma 1 dalis), taikomų importuojant gyvūnus ir jų produktus į jų teritoriją, duomenų bazę. Tokia baze jos aprūpina kitas valstybes nares, Komisiją ir Bendrijos pasienio kontrolės postus.
3. Valstybės narės nustato, kokiais būdais jos pasienio kontrolės postai gali pasinaudoti 1 ir 2 dalyse nurodytomis duomenų bazėmis.
4. Komisija atsako už 1 dalyje minimos duomenų bazės atnaujinimą. 2 dalyje nurodytų duomenų bazių atnaujinimu rūpinasi pačios valstybės narės.
5. Techniniai reikalavimai, skirti duomenų bazių derinimui ir atnaujinimui, nustatomi 13 straipsnyje nustatyta tvarka.

III PRIEDAS

1. Valstybės narės kaupia duomenų bazes apie į jų teritoriją įvežamus gyvūnus ir jų produktus.
 2. Valstybės narės tam tikru dažnumu, kuris nustatomas 13 straipsnyje nustatyta tvarka, perduoda Komisijai informacinius duomenis iš 1 dalyje nurodytų duomenų bazių.
 3. Techniniai reikalavimai, skirti duomenų bazių derinimui ir informacijos perdavimui Komisijai, nustatomi 13 straipsnyje nustatyta tvarka.
-